

EPSON WF-3720 Series

EN Start Here TH เริ่มต้นที่นี่ TC 安裝說明 ID Mulai di Sini



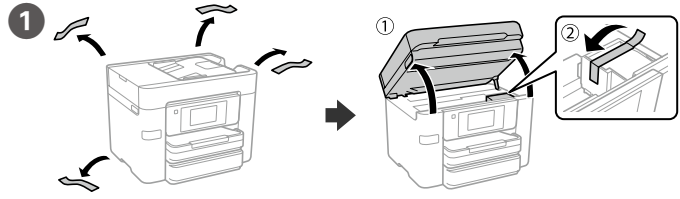
Contents may vary by location. 內容可能會因地點而有不同。 เนื้อหาอาจแตกต่างกันไปตามสถานที่ Konten dapat bervariasi, bergantung pada lokasi.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability. 請勿先將墨水匣拆封，務必待準備好將其安裝至印表機時才打開。墨水匣為真空包裝，以維持可靠品質。 เครื่องพิมพ์ ดับหมึกได้รับการบรรจุแบบสุญญากาศเพื่อรักษาคุณภาพของหมึก Jangan buka kemasan kartrid hingga Anda siap memasangnya ke dalam printer. Kartrid dikemas secara vakum untuk menjaga daya tahannya.

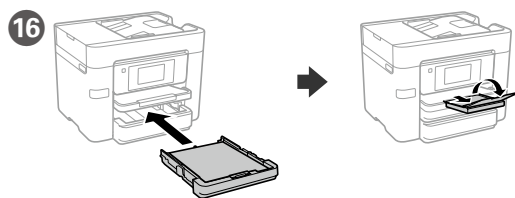
Do not connect a USB cable unless instructed to do so. 除非有指示要求，否則請勿連接 USB 纜線。 ห้ามเชื่อมต่อสาย USB นอกจากได้รับคำแนะนำให้ทำเช่นนั้น Jangan sambungkan kabel USB, kecuali jika diminta untuk melakukannya.

Illustrations of the printer used in this manual are examples only. 本手冊中使用的印表機圖例僅為範例。 ภาพตัวอย่างแสดงเครื่องพิมพ์ที่ใช้ในคู่มือนี้เป็นตัวอย่างเท่านั้น Ilustrasi printer yang digunakan dalam panduan ini hanyalah contoh.

1. Setting up the Printer



Load A4 size paper toward the front edge guide with the printable side face down then slide the side edge guides to the paper. 將 A4 尺寸的紙張朝向前紙張邊緣定位器裝入，列印面朝下放置，然後將側紙張邊緣定位器滑動至紙張邊緣。 โหลดกระดาษขนาด A4 ไปยังตัวจัดขีดขอบด้านหน้าโดยให้ด้านที่จะพิมพ์คว่ำลง จากนั้นเลื่อนตัวจัดขีดขอบด้านข้างเข้าหากระดาษ Masukkan kertas ukuran A4 ke pemandu tepi bagian depan dengan sisi yang akan dicetak menghadap ke bawah, lalu geser pemandu-pemandu tepi ke kertas.

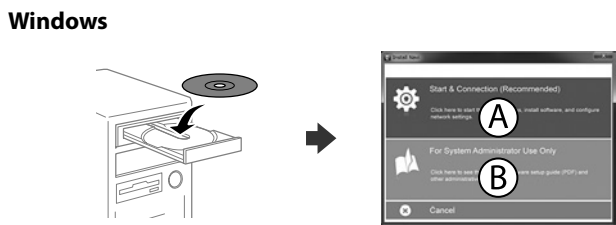


Insert and then unfold the tray. 插入然後展開托盤。 เลื่อนเข้าไปจากชั้นพื้นถาดกระดาษ Masukkan, lalu buka lipatan baki.

Set the paper size and paper type for the paper cassette. You can change these settings later. 設定紙匣的紙張大小及種類。您可於稍後變更這些設定。 กำหนดค่าขนาดและประเภทกระดาษ สำหรับแหล่งจ่ายกระดาษคุณสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าได้ในภายหลัง Atur ukuran kertas dan jenis kertas untuk kaset kertas. Anda dapat mengubah pengaturan ini di lain waktu.

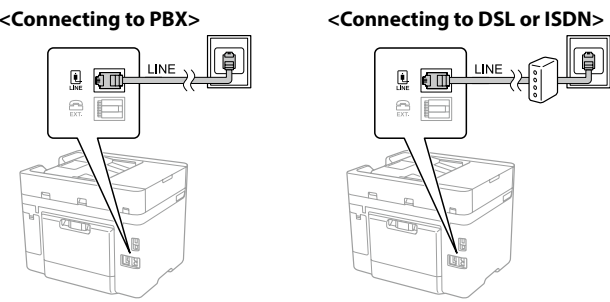
Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen. 進行傳真設定。您可於稍後變更這些設定。如果您不想現在進行設定，請關閉傳真設定畫面。 กำหนดค่าดังกล่าวในตอนนี้ ให้อัตโนมัติการจัดการตั้งค่าฟกซ์ Lakukan pengaturan faks. Anda dapat mengubah pengaturan ini di lain waktu. Jika Anda tidak ingin mengaturnya sekarang, tutup layar pengaturan faks.

2. Installing Software



Insert the CD, and then select A or B. 插入 CD，然後選擇 A 或 B。 ใส่ CD จากนั้นเลือก A หรือ B Masukkan CD, lalu pilih A atau B.

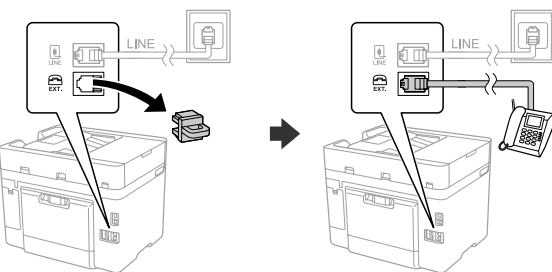
Remove all protective materials. 移除所有保護材料。 ถอดวัสดุป้องกันออกทั้งหมด Lepas semua material pelindung.



Available phone cable 可用的電話線 สายโทรศัพท์ที่สามารถใช้งานได้ Kabel telepon yang tersedia	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection RJ-11 電話線 / RJ-11 電話機連接 สายโทรศัพท์ RJ-11 / การเชื่อมต่อชุดโทรศัพท์ RJ-11 Sambungan unit Telepon RJ-11 / Saluran Telepon RJ-11
--	--

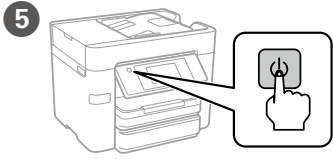
Connect a phone cable. 連接電話線。 เชื่อมต่อสายโทรศัพท์ Sambungkan kabel telepon.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable. 視所在地區而定，印表機可能附有電話線；如果附有電話線，請使用這條纜線。 ขึ้นอยู่กับพื้นที่ สายเคเบิลอาจมาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ หากเป็นเช่นนั้น ให้ใช้สายที่จ้ดมา Tergantung wilayahnya, kabel telepon mungkin disertakan bersama printer, dan jika demikian, gunakan kabel tersebut.

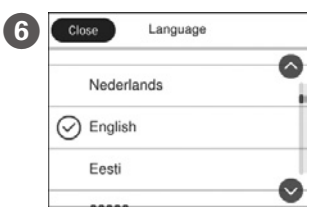


If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port. 如果想要與電話共用同一條電話線，請拆下護蓋並將電話連接到 EXT. 連接埠。 หากคุณต้องการแบ่งปันสายโทรศัพท์เดียวกันกับโทรศัพท์ของคุณ ให้ถอดฝาออก จากนั้นเชื่อมต่อโทรศัพท์เข้ากับพอร์ต EXT Jika Anda ingin berbagi jalur telepon yang sama dengan telepon Anda, lepas penutup lalu sambungkan telepon ke port EXT.

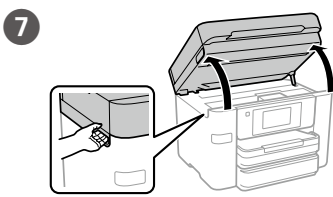
Connect and plug in. 連接電源線並插入電源插座。 เชื่อมต่อและเสียบปลั๊ก Sambungkan, lalu pasang.



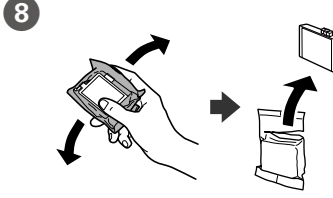
Turn on. 開啟電源。 เปิด Hidupkan.



Select a language, country and time. 選擇語言、國家及時間。 เลือกภาษา ประเทศ และเวลา Pilih bahasa, negara, dan waktu.



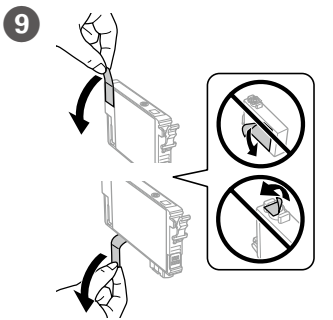
Open. 開啟。 เปิด Buka.



Gently shake all new ink cartridges four or five times and then remove it from its package. 將所有新墨水匣輕輕搖動四至五次，然後將其從包裝中取出。 ค่อยๆ เขย่าดลับหมึกใหม่ทั้งหมดสี่หรือห้าครั้ง จากนั้นถอดออกมาจากบรรจุภัณฑ์ของดลับหมึก

Kocok pelan-pelan empat atau lima kali semua kartrid tinta baru, lalu keluarkan dari kemasnya.

Do not touch the sections shown in the illustration of the cartridge. 請勿碰觸墨水匣圖例中所示的部分。 ห้ามแตะส่วนที่แสดงในรูปภาพด้านล่างของดลับหมึก Jangan sentuh bagian-bagian yang ditampilkan dalam ilustrasi kartrid ini.



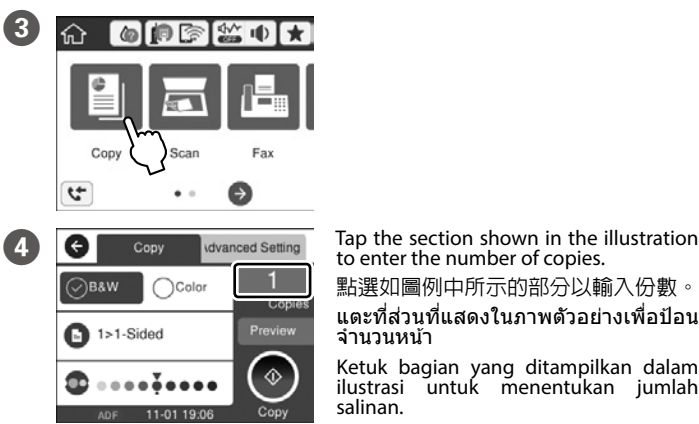
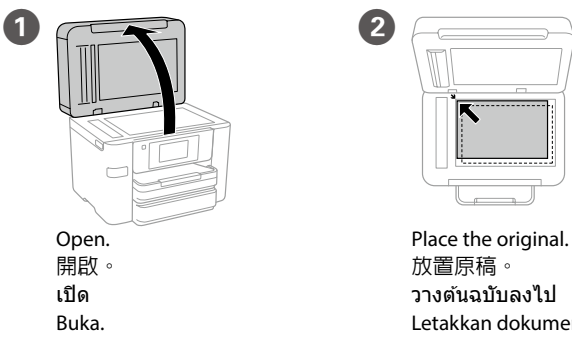
Remove only the yellow tape. 僅移除黃色膠帶。 ถอดเฉพาะเทปสีเหลืองออก Lepaskan hanya perekat yang berwarna kuning.

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges. 若為初次設定，請確認您使用本印表機隨附的墨水匣。這些墨水匣無法儲存以供日後使用。初始墨水匣將部分用於填充印字頭。與後續墨水匣相較，這些墨水匣可能列印的頁數較少。 สำหรับการตั้งค่าแรกเริ่ม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้ดลับหมึกที่มากับเครื่องพิมพ์นี้ ดลับหมึกเหล่านี้ไม่สามารถประหยัดไว้สำหรับการใช้ภายหลัง ดลับหมึกแรกเริ่มจะถูกใช้งานบางส่วนเพื่อเติมให้กับหัวพิมพ์ ดลับหมึกเหล่านี้อาจพิมพ์ได้จำนวนหน้าน้อยกว่าเมื่อเปรียบเทียบกับดลับหมึกที่ใช้แทนต่อมา

คุณสามารถเปิด คู่มือ PDF ได้จากไอคอนเมนูทางลัดหรือดาวน์โหลดเวอร์ชันล่าสุดจากเว็บไซต์ต่อไปนี้ Anda dapat membuka panduan PDF dari ikon pintasan, atau mengunduh versi terbaru dari situs web berikut.

http://www.epson.eu/Support (Europe) http://support.epson.net/ (outside Europe)

Basic Operations Copying



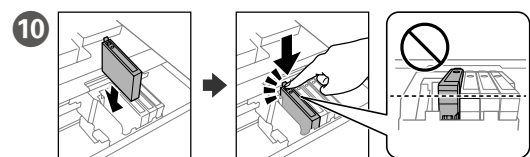
Make other settings as necessary. 根據需要進行其他設定。 ทำการตั้งค่าอื่นๆ ที่จำเป็น Bila perlu, lakukan pengaturan lainnya.

Tap to start copying. 點選 以開始複印。 และ เพื่อเริ่มการถ่ายสำเนา Ketuk untuk mulai menyalin.

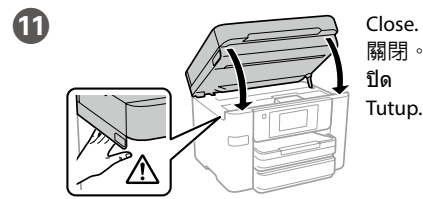
Print Quality Help

If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. See the User's Guide for more details. 如果列印成品上出現遺漏部分或斷線，請列印噴嘴檢查表單，以確認印字頭噴嘴是否阻塞。如需詳細資訊，請參考《進階使用說明》。

Untuk konfigurasi awal, pastikan Anda menggunakan kartrid tinta yang disertakan bersama printer ini. Kartrid-kartrid ini tidak dapat disimpan untuk digunakan di lain waktu. Kartrid tinta bawaan akan digunakan sebagian untuk mengisi kepala cetak. Hasil cetak kartrid-kartrid ini mungkin lebih sedikit bila dibandingkan dengan kartrid tinta penggantinya.



Insert all four cartridges. Press each unit until it clicks. 插入所有四個墨水匣。按下每個單位，直到發出喀噠聲。 เสียบดลับหมึกทั้งสี่ชุดเข้าไป กดที่แต่ละชุดจนได้ยินเสียงดังคลิก Masukkan keempat kartrid. Tekan setiap unit hingga berbunyi 'klik'.

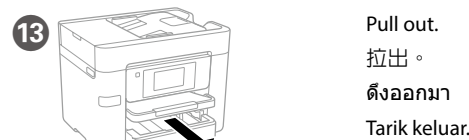


Close. 關閉。 ปิด Tutup.

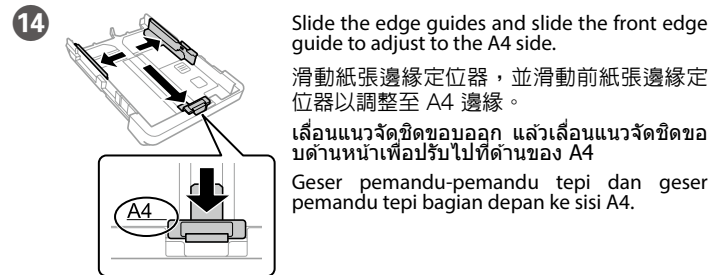


Wait until charging is finished. If charging does not start, follow the instructions on the LCD screen. 等待充電完成。如果充電未開始，請遵循液晶螢幕上的說明進行操作。

รอจนกว่าการชาร์จหมึกจะเสร็จสิ้น หากการเติมหมึกยังไม่เริ่มต้น ให้ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ LCD Tunggu hingga pengisian selesai. Jika pengisian tidak segera mulai, ikuti petunjuk di layar LCD.



Pull out. 拉出。 ดึงออกมา Tarik keluar.



Slide the edge guides and slide the front edge guide to adjust to the A4 side. 滑動紙張邊緣定位器，並滑動前紙張邊緣定位器以調整至 A4 邊緣。 เลื่อนแนวจัดขีดขอบออก แล้วเลื่อนแนวจัดขีดขอบด้านหน้าเพื่อปรับไปที่ด้านของ A4 Geser pemandu-pemandu tepi dan geser pemandu tepi bagian depan ke sisi A4.

หากคุณพบว่ามีเอกสารที่พิมพ์ออกมาบางส่วนที่หายไปหรือเส้นขาด ให้พิมพ์รูปแบบการตรวจสอบหัวพิมพ์ หากหัวพิมพ์อุดตัน โปรดดูคู่มือผู้ใช้ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม Jika Anda menemukan segmen yang hilang atau garis yang rusak pada hasil cetak, cetak pola periksa nozzle untuk memastikan nozzle kepala cetak tidak tersumbat. Lihat Panduan Pengguna untuk informasi selengkapnya.

Ink Cartridge Codes

Black 黑色 สีดำ Hitam	Cyan 藍色 สีฟ้า Sian	Magenta 紅色 สีม่วงแดง Magenta	Yellow 黃色 สีเหลือง Kuning
349	349	349	349

Information for Users in Taiwan Only 此資訊僅適用於台灣地區

產品名稱：多功能印表機 額定電壓：AC 100 - 240V 額定頻率：50 至 60 Hz 耗電量： 單機複印時：約 15 W 就緒模式：約 6.3 W 省電模式：約 1.2 W 關機模式：約 0.2 W 額定電流：0.5 至 0.3 A

製造年份，製造號碼和生產國別：見機體標示

警告 檢修本產品之前，請先拔掉本產品的電源線。

功能規格 列印方式：微計點壓電噴墨技術 解析度：最大可達 4800 x 2400 dpi 適用系統： Windows 10 (32-bit, 64-bit)/Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)/Windows 8 (32-bit, 64-bit)/Windows 7 (32-bit, 64-bit)/Windows Vista (32-bit, 64-bit)/Windows XP Professional x64 Edition SP2 以上版本/Windows XP SP3 以上版本 (32-bit)/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 SP2 以上版本 Mac OS X v10.11.x/Mac OS X v10.10.x/Mac OS X v10.9.x/Mac OS X v10.8.x/Mac OS X v10.7.x/Mac OS X v10.6.8

使用方法 見內附相關說明文件

緊急處理方法 發生下列狀況時，請先拔下印表機的電源線並洽詢Epson授權服務中心： 電源線或插頭損壞 有液體灑落到印表機 印表機摔落或機殼損壞 印表機無法正常操作或是列印品質與原來有明顯落差

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION 地址：3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 電話：81-266-52-3131

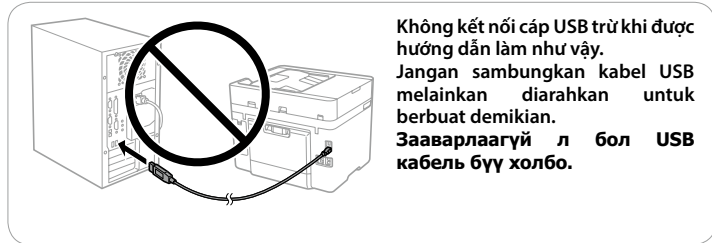
進口商：台灣愛普生科技股份有限公司 地址：台北市信義區松仁路7號14樓 電話：(02) 8786-6688 (代表號)

注意事項 只能使用印表機標籤上所註明的電源規格。 請保持工作場所的通風良好。

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

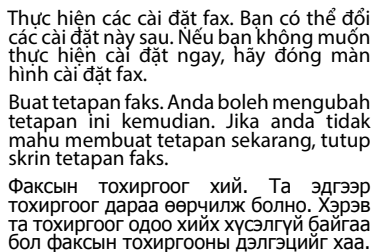
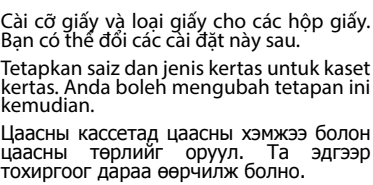
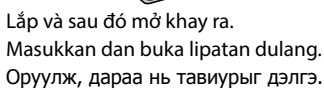
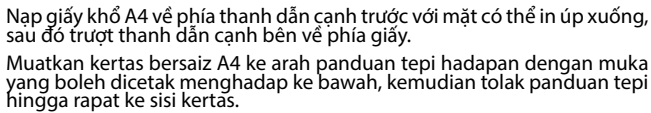


Các nội dung có thể khác nhau tùy địa điểm.
Kandungan mungkin berbeza-beza mengikut lokasi.
Газар бүрт агуулга өөр байж болно.

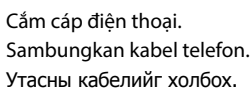


Hình minh họa của máy in được sử dụng trong sổ hướng dẫn này chỉ là ví dụ.
Ilustrasi pencetakan yang digunakan dalam manual ini adalah contoh sahaja.
Энэ гарын авлагат ашиглагдсан принтерийн зургууд зөвхөн жишээ.

Tháo mọi vật liệu bảo vệ.
Buang semua bahan perlindungan.
Бүх хамгаалах материалыг салгаж ав.



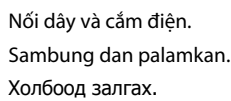
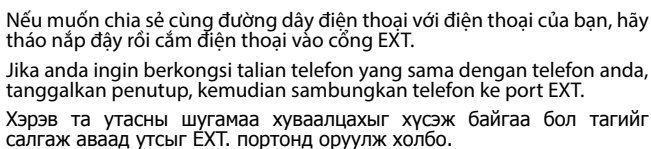
Lắp CD và sau đó chọn A hoặc B.
Masukkan CD, kemudian pilih A atau B.
CD-г оруулж А эсвэл В-г сонго.



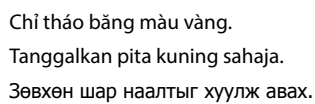
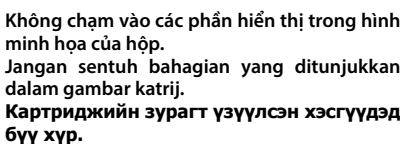
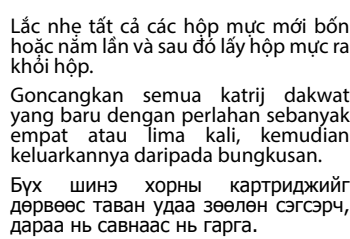
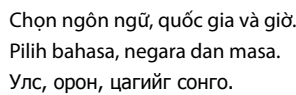
Tùy thuộc vào khu vực, cáp điện thoại có thể đi kèm theo máy in; nếu vậy, hãy sử dụng cáp này.

Bergantung pada kawasan, kabel telepon mungkin disertakan dengan pencetak, jika disertakan, gunakan kabel tersebut.

Түхуйн газраасаа хамаарч принтерт утасны кабель дагалдсан бол кабелийг ашиглана.



Bật máy.
Hidupkan.
Acaax.

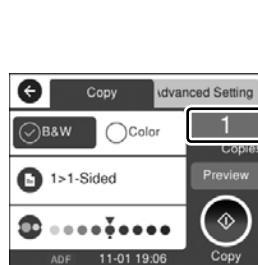
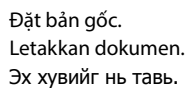


Đôi vế thứ nhất lập bản báo, đảm bảo bản sử dụng hợp mục đi kèm với máy in này. Không thể cắt các hợp mục này để sử dụng sau. Các hợp mục này được sử dụng sau một phần để nạp đầu in. Các hợp mục này có thể in được ít trang hơn so với các hợp mục tiếp theo.

Untuk penyediaan awal, pastikan anda menggunakan katrji dwakmat yang disertakan dengan pencetak ini. Katrji ini tidak boleh disambung untuk digunakan kemudian. Katrji dwakat permulaan akan digunakan sebahagiannya untuk mengecap kepala cetak. Katrji ini boleh mencetak kurang halaman berbanding katrji dwakat berikutnya.

Этот вариант заголовка предназначен для использования с принтерами ирсона, кардридж которых не поддерживает функцию перезагрузки. Эдзгар картриджий дараа ашиглах зорилгоор хадаглах болохгүйгээр. Эхний хэрхэн картриджидүүлж принтерийн толгойг цэнгэхэд зарим үед ашиглах болно. Эдзгар картридж нь дараа даагийн хэрхэн картриджийг харуулахад илүү цөөн хуудас хэвлэнэ.

Мөр.
Бука.
Нээх.



Nhấn vào phần được hiển thị trong hình minh họa để nhập số bản sao.

Ketik bagian yang ditunjukkan dalam gambar untuk memasukkan bilangan salinan.

Зургийн үзүүлсэн хэсэг дээр дарж хувилах тоог оруул.

5 Thực hiện các cài đặt khác nếu cần thiết.
Buat tetapan lain jika perlu.
Шаардлагатай бол бусад тохиргоог хий.

6 Nhấn vào ♦ để bắt đầu sao chép.
Ketik ♦ untuk mula menyalin.
Хувилж эхлэхийн тулд ♦ дээр дар.

Nếu bạn nhìn thấy các đoạn bị thiếu hoặc đường thẳng bị đứt trong bản in, hãy in mẫu kiểm tra kim phun để kiểm tra xem các kim phun đầu in có bị tắc hay không. Xem Sổ hướng dẫn sử dụng để biết thêm chi tiết.

Jika anda melihat segmen atau garis putus yang hilang dalam hasil cetakan anda, cetak corak periksa muncung untuk memeriksa sekiranya muncung kepala cetak tersumbat. Lihat Panduan Pengguna untuk maklumat lanjut.

Jika anda melihat segmen atau garis putus yang hilang dalam hasil cetakan anda, cetak corak periksa muncung untuk memeriksa sekiranya muncung kepala cetak tersumbat. Lihat Panduan Pengguna untuk maklumat lanjut.

Хэрэв та ямар нэг сегмент байхгүй эсвэл тасархай шугам таны хэвлэсэн материал дээр гарсан байгааг ажиглавал принтерийн толгойн хошуу бөглөрсөн эсхийг шалгахын тулд хошуу шалгах загварыг хэвлэнэ үү. Дэлгэрэнгүй мэдээлэл авах бол Хэрэглэгчийн удирдамжийг харна үү.



Bạn có thể mở *sổ hướng dẫn dạng PDF* từ biểu tượng phím tắt hoặc tải về các phiên bản mới nhất từ trang web sau.

Anda boleh membuka *manual PDF* daripada ikon pintasan atau memuat turun versi terkini daripada laman web berikut.

Та богино холбоост тэмдэг дээр дарж **PDF гарын авлагуудыг** нээх эсвэл дараах вэбсайтаар орж хамгийн сүүлийн үеийн хувилбаруудыг татаж авч болно.

➡ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)
<http://support.epson.net/> (outside Europe)

Black Đen Hitam Хар	Cyan Lục lam Sian Хөх	Magenta Đỏ thắm Magenta Ягаан	Yellow Vàng Kuning Шар
349	349	349	349

Black Өн Hitam Хар	Cyan Лүс лам Sian Хөх	Magenta Дорно Magenta Ягаан	Yellow Ванг Kuning Шар
349	349	349	349